

辽宁警官高等专科学校学科专业建设基金项目



GONGANZHUANYEYINGYU XIJIE JIAOCAI

GONGAN XINXI FANGXIANG

《公安专业英语》系列教材

—— 公安信息方向

卢晓明 / 主编

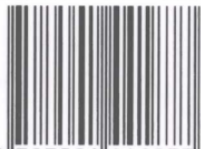
《公安英语校本课程开发》项目组
《公安专业英语》系列教材编写组

群众出版社

责任编辑：曾 惠 姚 述
封面设计：王 子



ISBN 978-7-5014-4187-7



9 787501 441877 >

定价：110.00 元（共五册）

辽宁警官高等专科学校学科专业建设基金项目

《公安专业英语》系列教材

——公安信息方向

主 审:肇启军 陶月娥

总主编:于俊平

主 编:卢晓明

副主编:于骊珠

群众出版社

2008年·北京

图书在版编目(CIP)数据

公安专业英语系列教材. 4, 公安信息方向 / 卢晓明主编. —北京: 群众出版社, 2008. 1

ISBN 978 - 7 - 5014 - 4187 - 7

I. 公… II. 卢… III. 公安学: 信息学-英语-高等学校-教材 VI. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 200436 号

《公安专业英语》系列教材——公安信息方向

主 编: 卢晓明
责任编辑: 曾 惠 姚 述
封面设计: 王 子
责任印制: 连 生

出版发行: 群众出版社 电话: (010)52173000 转
地 址: 北京市丰台区方庄芳星园三区 15 号楼
邮 编: 100078
网 址: www.qzCBS.com
信 箱: qzs@qzCBS.com
印 刷: 北京市亚通印刷厂
经 销: 新华书店

开 本: 880×1230 毫米 32 开本
字 数: 106 千字
印 张: 4.625
版 次: 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 978 - 7 - 5014 - 4187 - 7/D · 2044
定 价: 110.00 元(全五册)

群众版图书, 版权所有, 侵权必究
群众版图书, 印装错误随时退换

《公安专业英语》系列教材

前 言

《公安专业英语》系列教材是辽宁警官高等专科学校学科专业建设基金项目《公安英语校本课程开发》的最终成果。在学校领导的支持下,项目组全体成员克服许多困难,终于顺利完成了本系列教材的编写工作,并得以出版。在本系列教材的编写过程中,辽宁警官高等专科学校副校长肇启军、教务处长陶月娥不仅大力支持编写工作,还给予了具体的指导和帮助;学校各系、部领导也在百忙之中对书稿进行了认真的审定并支持出版,在此一并表示感谢。

2005年教育部调整了工作的重心,确定高等教育“由重视发展规模,转向在规模持续发展的同时,更加注重提高质量”。在教育部2006年度工作会议上,周济部长在谈及“十一五”时期我国教育改革发展的主要任务时,要求高等学校要“培养学生创新精神”。创新的前提是首先要了解国外发达国家在相关专业领域的最新发展。公安院校大学英语教学的重要教学目标之一,就是要帮助学生学会用英语来获取原文资料信息的方法,培养学生阅读公安专业文献的能力,加强专门用途英语课程建设,真正让学生知悉所学公安专业的前沿,从而使英语学习做到学以致用。为了使学生走上公安岗位后,有能力运用所学的公安专业知识和外语技能直接阅读国外先进的警察科学文献,在工作中借鉴国外打击犯罪的先

进经验,指导今后的公安业务实践,就要有针对性地编写《公安专业英语》系列教材,开设《公安专业英语》课,对学生进行专门培训。

一、编写《公安专业英语》系列教材的指导思想

公安院校本科学生在校4年,大部分时间要用于其专业学习,成为专门人才。因此,处理好公安专业课程与英语课程之间的关系尤为重要。在新形势下,公安院校大学英语教学模式要合理定位,应该适应公安实践发展的需要。要在有限的课时内,培养学生英语综合应用能力与独立思考和创新能力,全面提高学生的英语基本素质,以适应公安实践对公安人才所必备的实用外语技能的需要。公安院校大学英语教学有别于地方大学,应该因校制宜、因人制宜,体现公安院校办学特色。应该彻底改变传统的“应试”教学模式,构建以培养学生英语综合实际应用能力为教学目标的公安院校大学英语教学新模式。在《公安专业英语》系列教材编写、各种英语综合技能训练方法等方面,探索出一套既有公安特色又适应公安实践对公安人才所必备的实用外语技能的需要以及理论与实践相结合的培养模式,使学生毕业后,在公安实践中有能力直接阅读国外发达国家警察科学文献。为此,公安院校大学英语教学要突出教学内容的实用性和针对性,要与公安实践相结合,为公安实践服务,向实用化发展,以满足新时期经济发展国家和社会对公安人才综合素质的需要。

公安院校大学英语教学,要注意以应用为导向,在听、说、读、写、译能力协调发展的同时,注重培养学生的表达能力,从而把“培养学生的英语综合应用能力”的任务落到实处。学生的学习动机与学习的积极性、学习的效果之间存在着重要关联。公安院校大学英语教学应该在大学英语与公安专业学习之间建立起联系。在这个意义上,大学英语教学就做到了促进公安专业学习,在提高教学质量方面真正发挥作用。为了进一步优化大学英语课程结构,构建公安专业英语知识体系,更新大学英语教学内容,突出公安院校办学特色,学科专业建设基金项目《公安英语校本课程开发》项

目组全体成员完成了以各专业不同研究方向为内容的《公安专业英语》系列教材的编写工作。

二、开设《公安专业英语》课的现实意义

国家教育部制定的《大学英语教学大纲》规定,在学完英语基础课程后,要开设专业阅读课。地方大学的专业阅读课蓝本,即使用的阅读教材,是英美文学作品。公安院校根据自身特点,体现公安院校办学特色,就要使用公安专业英语原文资料——国外警察科学文献,作为专业阅读课蓝本。在公安院校大学英语教学中,把提高学生英语综合实际应用能力作为教学、教研目标,是公安实践的需要,也是21世纪公安人才培养的定位要求。随着公安科技事业的发展,国外警察科学文献的数量和种类千变万化,日益增多,这就要求公安院校学生必须具备英语综合实际应用能力——口语、笔语的表达能力,较高的阅读理解能力,快速翻译能力,对原文资料进行提炼、归纳和整理能力,准确获取信息和转换信息能力,根据原文资料的上下文进行判断、摘要和逻辑推理能力以及独立思考和创新能力。上述能力的培养依赖于《公安专业英语》课,对学生进行专门培训。学生具备了上述能力,为今后开展双语教学奠定了基础。

三、《公安专业英语》系列教材的特色

本系列教材共涉及五个研究方向,各自独立成书,但又相互联系。主要有:侦查学方向、刑事科学技术方向、公安管理方向、公安信息方向和刑事司法方向。本系列教材具有科学性、适用性和相对稳定性的特点,可操作性强;在选材上注重了信息性和前瞻性。课文选自国外警方最新科研成果和科学文献,针对公安专业特点,从借鉴国外打击犯罪的先进经验入手开展英语教学,区别于传统的单纯进行语言点讲解和演练的英语基础课教学。本系列教材适应公安业务发展形势,教材内容涵盖了国外高科技犯罪手段以及近年来凸显的各种新型犯罪,填补了国内该领域里的空白;针对性强,具有广泛的社会意义:既可供研究部门、高等院校教学以及科

研人员在相关的课题研究中参考与借鉴,又可对公安民警、部队干部与战士、机关、企业、事业单位的保卫人员以及其他有关人员在预防与打击犯罪中,借鉴国外打击犯罪的先进经验,增强业务素质,指导公安实践,起到积极的促进作用;有助于公安院校与国际教学体制接轨,提升办学层次,突出公安院校办学特色。能进一步优化课程结构,构建公安专业英语知识体系,更新大学英语教学内容,为双语教学课程建设奠定基础,使公安院校大学英语教学与公安实践相结合,为公安实践服务,向实用化发展。

四、《公安专业英语》系列教材的编者

《公安专业英语》系列教材由学科专业建设基金项目《公安英语校本课程开发》主持人于俊平教授负责拟定编写大纲和体例,并负责本系列教材五部书稿的统稿工作。参加编写的人员均为教学第一线教师。本系列教材五个研究方向的编写分工如下:侦查学方向:主编安娜,刑事科学技术方向:主编李丽娜,公安管理方向:主编陈微,公安信息方向:主编卢晓明,刑事司法方向:主编王欣。

《公安专业英语》系列教材的编写过程是一个学习与探索的过程,其中的不足之处诚挚地欢迎广大专家以及使用本系列教材的教师和学生给予批评指正。

《公安英语校本课程开发》项目组
《公安专业英语》系列教材编写组
2007年9月

《公安专业英语》系列教材——公安信息方向

编写及使用说明

本教材为《公安专业英语》系列教材——公安信息方向,系本系列教材中的主干教材。全书共6个单元,供一个学期使用。每一单元包括三个部分: Passage A, Passage B 和 Supplementary Reading; Passage A 和 Passage B 各包含一篇科学文献以及相关的练习, Supplementary Reading 是作为阅读补充和练习材料而选用的。

一、《公安专业英语》系列教材——公安信息方向的主要内容

本教材的课文全部选自最新的国外警方科学文献,题材广泛,内容丰富。每一单元侧重于讨论一个话题,每一部分题材不尽相同。第一单元主要介绍国外警察计算机系统,补充阅读部分介绍了国外警察计算机系统的组成及不同功能。第二单元主要介绍计算机犯罪及预防措施,补充阅读介绍了几种计算机犯罪形式以及美国的计算机犯罪处罚条例。第三单元主要侧重于网络安全,补充阅读介绍了防火墙的工作原理及家庭上网所面临的危险。第四单元主要介绍信用卡犯罪,补充阅读介绍了信用卡犯罪显著上升的趋势以及预防信用卡诈骗的措施。第五单元主要介绍情报侦查的重要环节以及在反恐中的作用,补充阅读介绍了如何有效预防恐怖主义。第六单元主要介绍面部识别技术以及在识别身份时所

发挥的作用,补充阅读介绍了面部识别技术的发展趋势。

每个单元中,Passage A 阅读量在 800 单词左右,Passage B 在 600 ~ 800 单词左右;补充阅读的阅读量在 1000 ~ 1500 单词左右。每个单元的 Passage 部分是精读部分,主要是让学生提高阅读和理解原文资料的能力。Supplementary Reading 是泛读材料,重在扩展学生的公安专业知识面,培养学生直接阅读国外警方科学文献的能力。

二、《公安专业英语》系列教材——公安信息方向的主要练习

本教材的练习是根据课文内容编写的,共分成三大部分。第一部分包括根据课文回答问题、填空和翻译课文中的句子,主要是提高学生对原文的理解能力。第二部分是写出段落的摘要和关键词,通过提炼摘要练习,培养学生正确获取信息能力以及对外文材料的归纳与整理能力。第三大部分是与课文内容相关的讨论。通过小组讨论的形式,培养学生的英语思维能力以及自主学习与创新能力。本教材的全部练习旨在培养学生的英语综合能力。

三、《公安专业英语》系列教材——公安信息方向的编写人员

本教材主编卢晓明负责全部课文的编写,第一、三、四、六单元的译文,第一、三、四单元的单词、练习和补充阅读,第二、五单元的填空部分,并负责整个教材练习以及单词的修改和补充。

副主编于骊珠负责第二、五单元的译文,第二、五、六单元的单词、补充阅读和部分练习。

Contents

| | |
|---|--------|
| Unit 1 | (1) |
| Passage A The Tactical Police Computer System | (1) |
| Passage B Police Information System | (8) |
| Supplementary Reading 1 Northeast Gang Information System | (15) |
| Supplementary Reading 2 Police Information System Division | (19) |
| Unit 2 | (22) |
| Passage A Computer Crime and Prevention Tips | (22) |
| Passage B Computer Crime and Prevention Tips | (28) |
| Supplementary Reading 1 Criminal Damage and Internet Fraud | (35) |
| Supplementary Reading 2 Computer Crime Statutes in USA | (37) |
| Unit 3 | (41) |
| Passage A Network Security | (41) |
| Passage B Network Security | (48) |
| Supplementary Reading 1 How Firewalls Work | (53) |
| Supplementary Reading 2 Computer Security Risks to Home Users | (58) |

| | |
|---|-------------|
| Unit 4 | (63) |
| Passage A Credit Card Fraud | (63) |
| Passage B Identity Theft | (70) |
| Supplementary Reading 1 Credit Card Crime Up Sharply | (75) |
| Supplementary Reading 2 Credit Card Fraud; 21 Tips to Protect Yourself | (78) |
| Unit 5 | (82) |
| Passage A Preventing Terrorism—the Intelligence Dimension | (82) |
| Passage B The Intelligence Cycle | (88) |
| Supplementary Reading 1 People Can Help Prevent and Prepare for Terrorist Attacks | (93) |
| Supplementary Reading 2 What I Learned About Preventing Terrorism | (95) |
| Unit 6 | (99) |
| Passage A Facial Recognition Emerging As Viable Tool for Verifying ID | (99) |
| Passage B Facial Recognition Technology | (104) |
| Supplementary Reading 1 Facial-Recognition Technology Improves | (109) |
| Supplementary Reading 2 New Side to Facial- Recognition Technology; Identifying Victims | (111) |
| Keys to exercises | (115) |
| References | (135) |

Unit 1

Passage A

The Tactical Police Computer System

A detective carries a case file to roll call and gives a brief description of a suspect. The detective pulls a photo from the file and holds it up for all the officers to see. After the information has been provided, the photo goes into the case file and back to detective's desk. How many officers will recognize the suspect from a brief glimpse or have the information readily available two weeks later?

There are limits to the amounts of money that can be spent for copying and distributing photographs and information to police officers working various shifts. Once the information has been distributed, equal effort is required to update or cancel the lookouts. Many cases can fall through the cracks because of this burdensome process. Now there is a better way to distribute this kind of information directly to officers. The Alexandria Police Department's Tactical Computer System accomplishes this and other traditional law enforcement functions in a new digital format.

With its 135,000 residents and a variety of residential and commercial spaces, Alexandria, Virginia, is one of the most densely

populated cities in the United States.

Prior to implementing the wide range of tactical computing capabilities, the police department processed information and used radio communications much like most law enforcement agencies across the country. Reports were handwritten and manually processed by a records unit, and most verbal communication was made using a police radio. The evolution of the department's tactical computer system provided the solution to these issues, and introduced a host of new and improved operational, tactical, and administrative capabilities. Unlike most systems that offer traditional mission software, Alexandria's system gives officers access to a wide variety of software tools such as word processing, forms creation, customized database queries, intranet capabilities, and much more. In addition, the computers function equally well inside or outside the patrol vehicle. Officers are no longer required to respond to the police station to complete their work because many functions historically requiring the officer's presence at the station can now be completed on the street.

Communications

Not only was traditional reliance on radio communications becoming inefficient, it also threatened operations and officer's safety. With the implementation of the tactical computer system, Alexandria's communications capabilities greatly improved. For example, every officer who stops a car can instantly know the status of the license plate and driver. Officers are also able to use data communications for routine administrative messages and to receive their call assignments. Recently, software has been added that runs multiple queries from one entry and reads the information to the officer in a simulated voice. Instead of looking at the computer

screen, officers can watch the road or suspects while listening to the return.

Report Writing

Alexandria police officers used to write an average of 26,000 accident and incident reports by hand. Data entry was delayed from four to six months because it took records personnel approximately 45 minutes to review and enter information from each report into the central database. Now wireless and completely automated, all reports are completed, reviewed, printed, and downloaded directly into the department's records management system. All reports are now entered within 24 hours, and a records clerk can process about 18 electronic reports in the same time it formerly took to process one handwritten report. Report information is immediately available to the officers and detectives in the station and on the street.

Wireless Intranet

One of the most useful tools in the system is a wireless intranet. Any type of information (text or photographs) can be sent to the entire mobile fleet instantly. The advanced technology of the tactical computer system allows officers to dispose of cumbersome binders full of general orders, lookouts, and state codes. Officers can now access all of these documents at the click of a mouse.

Institutionalization of System

These accomplishments in communications, report writing, and intranet capabilities are tracked and charted, giving the agency an excellent tool for justifying the use of tax dollars to fund the high-end technology. For example, the Alexandria Police Department avoided having to hire the equivalent of five civilian and seven sworn positions through the use of the tactical computer system. Faster identification of and response to current crime trends occur through tactical analysis

and mapping.

Results and Lessons Learned

This computerized system is providing the most efficient method of report writing and communication in the police department. Instant and real time data access has been incorporated in every division within the department. Information dissemination is no longer considered complete until it has been sent to the mobile computer network.

The system enhances community policing by allowing officers to learn more about the community they patrol with up to date bulletins on crime trends and citizen requests. Community events are advertised on the computers, resulting in greater outreach to individual neighborhoods by community officers. Information and photographs of missing and wanted persons are immediately transmitted to officers in the field. The system creates a direct avenue of communications between investigative and operational units that prior to the implementation had no direct interaction.

The tactical computer system was especially crucial to the Alexandria Police Department during the September 11, 2001, terrorist attack and the Washington sniper attack in 2002. During both events, the department relied heavily on the system to distribute action plans, tactical maps, photographs, and other information. Both events tested the limits of the department's staffing, response, and technical capabilities. When the volume of traffic jammed traditional systems such as phones and radios, the tactical computer system's data network remained a clear and reliable source of communications.

Vocabulary

| | | |
|---------------|----------------------------|-------------|
| tactical | /'tæktikəl/ <i>adj.</i> | 战略性的, 战术性的 |
| roll call | | 点名 |
| lookout | <i>n.</i> | 监视 |
| shift | /ʃift/ <i>n.</i> | 轮班 |
| crack | /kræk/ <i>n.</i> | 裂缝 |
| commercial | /kə'mə:ʃəl/ <i>adj.</i> | 商业的, 贸易的 |
| implement | /'implimənt/ <i>v.</i> | 实现 |
| manually | /'mænjvəlli/ <i>adj.</i> | 人工地 |
| verbal | /'vɜ:bəl/ <i>adj.</i> | 口头的 |
| customize | /'kʌstəmaiz/ <i>v.</i> | 定制, 用户化 |
| query | /'kwɪəri/ <i>n.</i> | 询问, 疑问 |
| plate | /pleit/ <i>n.</i> | 金属牌照 |
| simulated | /'simjuleitid/ <i>adj.</i> | 伪装的, 仿造的 |
| cumbersome | /'kʌmbəsəm/ <i>adj.</i> | 笨重的, 麻烦的 |
| binder | /'baɪndə/ <i>n.</i> | 活页夹 |
| high-end | <i>adj.</i> | 高端的 |
| equivalent | /i'kwɪvələnt/ <i>adj.</i> | 相等的, 同等的 |
| civilian | /si'vɪljən/ <i>n.</i> | 文官, 公务员 |
| sworn | /swɔ:n/ <i>adj.</i> | 宣誓过的, 起誓宣布的 |
| incorporate | /'ɪnkɔ:pərit/ <i>v.</i> | 合并, 体现 |
| dissemination | /di'semi'neɪʃən/ <i>n.</i> | 散布, 传播 |
| bulletin | /'bulɪtɪn/ <i>n.</i> | 公告, 报告 |
| interaction | /,ɪntər'æksjən/ <i>n.</i> | 交互作用, 联系 |
| sniper | /'snaɪpə/ <i>n.</i> | 伏击者 |